

New WWII German Refugee Docu-Drama in Alberta Cinemas

This article was first published in the multicultural community newspaper MILL WOODS MOSAIC.

In the coming weeks, the 45 minute film **“Waiting for Waldemar”** will be shown in select cinemas around Alberta, including Edmonton, Calgary, Lethbridge, St. Paul and Fort McLeod. Two screenings are also planned for Ontario, and other screening dates in other municipalities are under discussion.

The film director from St. Paul, Alberta, Erich Spoeth chose to research and film the refugee story of his mother and her family. The ethnic German family lived in Billersfeld, not far from Dnipropetrovsk, in today’s Ukraine, a daughter colony of Josefstal, which had been founded in 1789 in the area around the Black Sea. The film shows how the family needed to flee twice, first from Billersfeld to Silesia in today’s Poland, and then later further towards the West. While in Silesia, the father - who was a trained baker - found employment in a neighbouring settlement. Unfortunately, as civilians once again needed to flee, Waldemar could not join up with his family in time. The mother and her children had to make a new start in Germany, without the father - like so many others at that time.

Erich Spoeth’s mother Erika, who was just around a year old during the time of this expulsion cannot remember her father at all. But she remembers that her mother and her older siblings frequently daydreamed of the day when Waldemar might be released from imprisonment as a Prisoner of War, to reunite with the family - possibly even in his old age. The film **“Waiting for Waldemar”** is primarily a documentary in which Erika and her brother talk about the burden of spending one’s life living in uncertainty. Between parts of this conversation, scenes are shown of the family’s life from before, during, and after their refugee treks.

Erich Spoeth studied Film and Media Production in Australia and has since worked on three TV series, including the made-in-Alberta series *Blackstone*. Alongside of this work he has produced documentaries, educational films for various institutions and many short films. His assistant director, Jordan Schroeder, also shares a German-Canadian heritage and is currently working on other film projects. The scenes were filmed during 8 days in the summer of 2014 mostly at the Ukrainian Village, east of Edmonton, but also in other locations in the region including Beaumont. Many of the actors were laypeople standing in front of a camera for the first time in their lives, including many children. The 30 actors, as well as the 40 extras, who mostly represented refugees are to a large extent the children or grandchildren of German speaking immigrants, but who in many cases do not speak German. Professional actor Vance Avery was given the leading role, that of Waldemar. The main language of the film is English,

but when scenes are spoken inside the family, German is used and paired with English subtitles.

The making of this film was part of a summer course for high school students offered by *Living Waters College of the Arts* in the vicinity of St. Paul, Alberta. The eight young people who took part in the course were mentored by 30 crew members. Professional camera operators, sound engineers, lighting technicians, wardrobe and props managers worked on a volunteer basis to guide these young people in the actual making of the film. Another ten people were active in the post-production phase which included for example the addition of audio and visual features that could not be filmed, such as the air raid sirens, the aerial bombing scene, etc.

As the budget was very limited, only one-fifth of what one normally needs to spend in the making of documentary films, one could not film as many retakes or scenes as would have been desired. So Erich Spoeth spent nearly 3000 hours in the editing phase, carefully examining, cutting and splicing scenes together. He is very grateful to all co-creators for their willingness to do much of their work for free in order to make this film a reality.

Erich Spoeth describes his work as follows: “You’re trying to be faithful to the essence - the soul - of a person you’ve never met, and you rely a lot on intuition, starting from the research (deciding what information to keep and what to leave), the casting (picking people to play real people), what you tell actors to do, and which performances to keep or cut. Working on this film was a very personal but also cathartic experience for me because I was one of those people who were privately proud of their German background but who were somewhat ashamed of it in public. At first, it surprised me how many people were enthusiastic about this film. I had originally thought of the film as a summer course project for these eight teenagers and a memento for our own family members. But the longer I worked on it, the more the film became a tribute to my own grandfather, but also a recognition for how hard it is to come to terms with personal loss. Ever since I became a father myself, I marveled at how my mother and her siblings managed to go about their lives and make their way in this world without a husband and father around. For me, the film is not political but personal because this story of loss plays itself out again and again in different countries, both in refugee and non-refugee families. People everywhere need to come to grips with the loss of loved ones. It is always a miracle to me how they manage to do that.”

After the film, in every screening planned up to this point, there will be a question and answer session with Erich Spoeth as well as an opportunity to purchase a DVD of the

film. After the Edmonton showing at the Princess Theatre, a book table will be set out where those interested in finding out more about the German refugee story can purchase books on the topic - along with the book *"We Were Children"* by Inge Hess, in which she shares her childhood memories of growing up during and after WWII.

Eric and Erika Spoeth, Roswitha Knoefel and Hannah Noerenberg

A trailer of the film can be seen at

<https://vimeo.com/204493909>

A running list of confirmed screenings can be found at

<https://www.facebook.com/waitingforwaldemar/>

The following show times have already been confirmed:

Saturday, April 15 at 4:30 p.m. - Elite Theatre, 4938 50th Ave, Saint Paul, Alberta

Monday, April 17 at 3 p.m. - Princess Theater, 10337 82 Ave NW, Edmonton, Alberta (The 5 p.m. showing has been SOLD OUT.)

Sunday, April 23 at 4 p.m. - Plaza Theatre, 1133 Kensington Road N.W., Calgary, Alberta

Saturday, April 29 at 4:30 p.m. - Empress Theatre, 235 Main Street, Fort MacLeod, Alberta

Sunday, April 30 at 4 p.m. - The Movie Mill – 1710 Mayor Magrath Drive, Lethbridge, Alberta

Neuer deutscher Flüchtlingsfilm aus dem II. Weltkrieg in Albertas Kinos

Dieser Artikel ist zuerst in der deutsch-kanadischen Monatszeitung ALBERTANER erschienen.

In den kommenden Wochen wird in mehreren Kinos in Alberta der Film **"Waiting for Waldemar"** gezeigt. Dazu gehören Kinos in Edmonton, Calgary, Lethbridge, St. Paul und Fort McLeod. Zwei Präsentationen sind auch schon für Ontario geplant. Weitere Ortschaften sind im Gespräch.

Der in St. Paul, Alberta, lebende Regisseur, Eric Spoeth, hatte sich vorgenommen, die Fluchtgeschichte seiner Mutter und ihrer Familie nachzuforschen und zu verfilmen. Die deutschstämmige Familie lebte in Billersfeld, unweit von Dnipropetrovsk, in der heutigen Ukraine, einer Tochterkolonie von Josefstal, die im Jahre 1789 in der Gegend um das Schwarze Meer gegründet wurde. Der Film zeigt wie die Familie zwei Mal flüchten musste, zuerst von Billersfeld nach Schlesien, dann später weiter in den Westen. Zur Zeit des Aufenthalts in Schlesien fand der Vater in einer anderen Ortschaft eine Stellung als Bäcker, und konnte nur an Wochenenden zu seiner Familie. Als alle plötzlich zum zweiten Mal fliehen mussten, konnte seine Familie ihn nicht erreichen und musste ohne ihn weiterziehen. Die Mutter und ihre vier Kinder hatten nach dem Krieg – wie so viele andere - ohne den Vater in Deutschland einen neuen Anfang gemacht.

Eric Spoeths Mutter Erika war zur Zeit der Flucht kaum ein Jahr alt und konnte sich nicht an den Vater erinnern. Aber sie wusste noch, wie ihre Mutter und die älteren Geschwister sich immer wieder den Tag ausmalten, an dem der Vater vielleicht aus der Kriegsgefangenschaft zurückkehren würde, oder dass man sich noch im hohen Alter irgendwo begegnen könnte. Der Film **"Waiting for Waldemar"** ist in erster Linie ein Dokumentarfilm, in dem Erika und ihr Bruder Wiegand sich darüber unterhalten,

was für eine Last es ist, ein Leben lang in Ungewissheit bleiben zu müssen. Es werden zwischendurch verschiedene Szenen aus dem Leben der Familie gezeigt – vor, während und nach der Flucht.

Eric Spoeth hat in Australien Film- und Medienproduktion studiert und seither an drei verschiedenen Fernsehserien gearbeitet, darunter auch an der in Alberta verfilmten Serie *Blackstone*. Neben Dokumentarfilmen und Filmen für Bildungsinstitute produzierte er auch mehrere Kurzfilme. Sein Regieassistent, Jordan Schroder, ist ebenfalls deutscher Herkunft und arbeitet in der Filmbranche.

Gefilmt wurden die Sequenzen innerhalb von acht Tagen im Sommer 2014 hauptsächlich auf dem Gelände des *Ukrainian Village* östlich von Edmonton, aber auch in Beaumont und anderswo. Die 30 Schauspieler wie auch die 40 Statisten, die hauptsächlich Flüchtlinge darstellen, sind größtenteils Kinder oder Enkel deutscher Immigranten. Ein professioneller Schauspieler, Vance Avery, bekam die Titelrolle des Familienvaters Waldemar. Die Hauptsprache des Films ist Englisch; aber wenn innerhalb der Familie Deutsch gesprochen wird, gibt es auch englische Untertitel.

Die Verfilmung war Teil eines Sommerkurses, der durch das *Living Waters College of the Arts* in der Nähe von St. Paul angeboten wurde und woran 8 Jugendliche teilnahmen. Dreißig professionelle Kameraleute, Ton- und Beleuchtungstechniker, Kostümgestalter und Requisiteure arbeiteten freiwillig vor und bei den Dreharbeiten mit den jungen Menschen, um sie direkt mit in die Arbeit einzubeziehen. Weitere zehn

Leute kümmerten sich um die Nachbearbeitung des Films. Dort wurden Audio- und visuelle Teile, die nicht gefilmt werden konnten (wie Sirenen, Fliegerangriffe und dergleichen), hinzugefügt. Da das Budget sehr begrenzt war (nur ein Fünftel von dem, was normalerweise für Dokumentarfilme ausgegeben wird) und man nicht alles Wünschenswerte filmen konnte, verbrachte Eric Spoeth fast 3000 Stunden damit, die Filmsequenzen zu überprüfen, zu schneiden und zusammenzustellen. Er ist sehr dankbar für alle Mitarbeiter, die auch ihre Zeit kostenlos hergaben, um diesen Film zu verwirklichen.

Als Filmemacher beschreibt Spoeth seine Arbeit so: Man versucht, so getreu wie möglich dem Wesen oder der Seele eines Menschen, den man nie gekannt hat, gerecht zu werden. Schon während der ersten Forschungsarbeiten beginnt man, sich auf sein Einfühlungsvermögen zu verlassen, indem man sich entscheidet, was man weglässt und was man beibehält. Das Gleiche gilt auch für die Wahl der Schauspieler, indem man Leute wählt, die die echten, damaligen Menschen am besten darstellen können, und indem man die Schauspieler berät, wie sie sich verhalten sollten. An diesem Film zu arbeiten, war für mich ein sehr persönliches Erlebnis mit befreiender Wirkung; denn ich gehörte zu den Menschen, die zu Hause stolz auf ihre deutsche Herkunft waren, aber sich in der Öffentlichkeit doch etwas darüber schämten. Ich war anfangs überrascht, wie begeistert sich viele Menschen über dieses Filmprojekt äußerten. Ich hatte es mir zuerst nur als Sommerkurs für 8 Jugendliche und auch als Erinnerungsstück für meine

Geschwister vorgestellt. Aber je mehr ich daran arbeitete, desto mehr empfand ich den Film als Tribut für meinen eigenen Großvater und als Anerkennung für meine Familie, die sich mit dem großen Verlust abzufinden hatte. Da ich jetzt selber Vater bin, staune ich über die Leistungen meiner Mutter und ihrer Geschwister, ohne Vater weiter zu leben und trotzdem ihren Weg zu machen. Für mich ist dieser Film nicht politisch, sondern persönlich. Hinzu kommt, dass sich diese Art Flüchtlingsgeschichte immer wieder zu verschiedenen Zeiten und in verschiedenen Ländern der Welt wiederholt. Überall gibt es Menschen, die mit dem Verlust ihrer Lieben fertig werden müssen. Wie sie es schaffen, ist mir ein Rätsel und zugleich ein Wunder.

Nach der Vorführung des Films wird der Regisseur in den bisher geplanten Vorstellungen für eine ausführliche Diskussion zur Verfügung stehen. In Edmonton gibt es anschließend an die Filmvorführung im Lobby des Filmtheaters Gelegenheit, neben DVDs des Films auch Bücher zum Thema Kriegskindheit, Flucht usw. zu kaufen. Darunter befindet sich auch das Buch "We were Children" von Inge Hess.

Eric u. Erika Spoeth, Roswitha Knoefel u. Hannah Noerenberg



Waldemar Zernickel and his neighbour (played by Vance Avery and Aidan Lucas-Buckland) hide from Russian soldiers before getting captured.

Waldemar Zernickel und sein Nachbar (gespielt von Vance Avery und Aidan Lucas-Buckland) verstecken sich vor Russischen Soldaten bevor sie gefangen genommen werden.